

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal)

Modifica del 18 dicembre 1998

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il rapporto dell'8 settembre 1997¹ della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati;

visto il parere del Consiglio federale del 25 febbraio 1998²,

decreta:

I

La legge federale sull'assicurazione malattie³ è modificata come segue:

Art. 21a Partecipazione dei Cantoni

¹ I Cantoni possono chiedere agli assicuratori gli stessi documenti ufficiali di cui l'autorità federale ha bisogno per approvare le tariffe dei premi. Possono utilizzarli soltanto per elaborare un parere secondo l'articolo 61 capoverso 4 o per informare gli assicurati sulla giustificazione dei premi approvati.

² In casi particolari, l'Ufficio federale può accordarsi con un Cantone di affidargli l'esecuzione di accertamenti presso gli assicuratori, secondo l'articolo 21 capoverso 4.

Art. 61 cpv. 4 secondo periodo

⁴ ... Prima dell'approvazione, i Cantoni possono prendere posizione in merito alle tariffe dei premi previste per la loro popolazione; la procedura d'approvazione non deve esserne ritardata.

II

¹ La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

¹ FF 1998 940

² FF 1998 946

³ RS 832.10

Consiglio degli Stati, 18 dicembre 1998	Consiglio nazionale, 18 dicembre 1998
Il presidente, Rhinow	La presidente, Heberlein
Il segretario, Lanz	Il segretario, Anliker

Referendum inutilizzato ed entrata in vigore

¹ Il termine di referendum per la presente legge è scaduto inutilizzato il 9 aprile 1999⁴.

² La presente legge entra in vigore il 1° luglio 1999.

22 giugno 1999

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Ruth Dreifuss
Il cancelliere della Confederazione, François Couchepin

0308

⁴ FF 1998 4506